d.3-Akte Nr.
pratica d.3 n.

Eppan an der Weinstraße,
Appiano sulla Strada del Vino, 11.11.2026

Interessenbekundung für die Führung eines Kinderspielplatzes und des Bürgersaales in der Fraktion Gand

In der Fraktion Gand befindet sich auf der gemeindeeigenen Grundparzelle 1177/1 in Grundbuchseinlage 104/II, K.G. Eppan ein Kinderspielplatz und auf der Bauparzelle 1893 in Grundbuchseinlage 4878/II, K.G. Eppan, ein Bürgersaal.

Die Gemeindeverwaltung möchte den Kinderspielplatz und den Bürgersaal in der Fraktion Gand nicht in Eigenregie führen, sondern verfolgt das Ziel durch die Miteinbeziehung des Vereinswesens die Benutzung und die Qualität der Dienste zu verbessern und Kosten einzudämmen, indem die Führung 1 (einem) Verein übertragen wird. Die Führung soll auch im Einklang mit den Bestimmungen der Gemeindesatzung, insbesondere des Artikels 44, einem Verein übertragen werden, laut welchem die Gemeinde den Wert der freien Formen des Zusammenschlusses der Bürger mit gemeinnütziger Zielsetzung anerkennt und Vereine fördert, indem sie diesen auch mittels Vereinbarung Gemeindefunktionen übertragen oder sie in der Verwaltung von Institutionen und Diensten beteiligen kann.

Interessierte Vereine können sich innerhalb 21.11.2026, 12 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung melden: 0417-084444, info@eppan.eu

Manifestazione di interesse per la gestione di un parco giochi e della sala polifunzionale nella frazione di Ganda

Nella frazione di Ganda si trova sulla particella fondiaria comunale 1177/1, iscritta nel Libro fondiario alla partita tavolare 104/II, C.C. Appiano, un parco giochi, mentre sulla particella edificabile comunale 1893, iscritta nel Libro fondiario alla partita tavolare 4878/II, C.C. Appiano, si trova una sala polifunzionale.

L'Amministrazione comunale non intende gestire autonomamente il parco giochi e la sala polifunzionale nella frazione di Ganda, ma persegue l'obiettivo di migliorare l'utilizzo e la qualità dei servizi e di contenere i costi coinvolgendo il mondo associativo, affidandone la gestione a 1 (una) associazione. La gestione dovrà essere affidata a un'associazione anche in conformità con le disposizioni dello statuto comunale, in particolare l'articolo 44, secondo il quale il Comune riconosce il valore delle libere forme di associazione dei cittadini con finalità di utilità pubblica e promuove le associazioni, anche affidando loro, tramite convenzione, funzioni comunali o coinvolgendole nella gestione di istituzioni e servizi.

Le associazioni interessate possono rivolgersi all'Amministrazione comunale entro il 21 novembre 2026, alle ore 12, ai seguenti recapiti: 0417-084444, info@appiano.eu